

BIBLIOGRAFÍA DE LAS PUBLICACIONES DE DEMETRIO GAZDARU

Abreviaciones menos usuales:

CRom = *Cuget Românesc*. Buenos Aires, 1951-1958. Redactor: D. Gazdaru.

R = *Romanica*. La Plata, 1968-1973. Fundador y director: D. Gazdaru.

Res.: = Reseña sobre:

1916

1. *Comunicación* presentada en la reunión plenaria de la Sociedad "Avântul" de las ciudades de Bârlad, Brăila y Galați.

1920

2. *Curs de Slavistică* ținut de Profesorul ILIE BARBULESCU la Facultatea de Litere și Filosofie din Iași. Editat de D. GAZDARU, după notele dela curs.
3. *Introducere în știința limbii*. Curs ținut de Prof. AL PHILIPPIDE la Facultatea de Litere și Filosofie din Iași. Editat de D. GAZDARU, Iași, pp. 128.

1921

4. *Fiziologia sunetelor*. Curs ținut de Prof. AL. PHILIPPIDE. Editat de D. GAFITANU și D. GAZDARU, Iași, pp. 183.
5. *Elemente lexice din Psaltirea în versuri a Mitropolitului Dosofteiu caracteristice prin raport cu limba actuală*. Trabajo presentado al Seminario del Prof. G. PASCU, Iași, 1921. Publicado más tarde. (Nº 17, pp. 18-28).

1924

6. *Macedoromânisme în limba scrierilor Mitropolitului Dosofteiu*. Trabajo presentado en ocasión de la designación de D. GAZDARU como asistente de su maestro AL. PHILIPPIDE. (Véase Nº 17, pp. 5-8).

1925

7. "Chronique roumaine" în *Revue de Linguistique Romane*, en *Arhiva*, XXXII, 284-285.
8. *Recenzii și Note* [Separata de *Arhiva*], Iași, 15 pp.
9. Res.: I. Negrescu, *Influentele slave asupra fabulei românești în literatura cultă*. II. Chișinău, 1925, en *Arhiva*, XXXII, 298-300.
10. Res.: I. Iordan, *Rumänische Toponomastik*, I Teil, Bonn und Leipzig, 1924, en *Arhiva*, XXXII, 301-304.
11. Res.: Al. Rosetti, *Etude sur le rhotacisme en roumain*, Paris, 1924, en *Arhiva*, XXXII, 305-308.

1926

12. Res.: Th. Capidan, *Petru Maior și Aromânii* (Junimea Literară, 1923), en *Arhiva*, XXXIII.
13. Res.: Th. Capidan, *Aromânismele din dialectul daco-român și problemele care se leagă de ele* (Junimea Literară, 1925), en *Arhiva*, XXXIII.
14. Res.: C. Lacea, *Sânt în Transilvania așezări de Români veniti din sudul Dunării?*, Cluj, 1926, en *Arhiva*, XXXIII.
15. Res.: I. Budai-Deleanu, *Țiganiada. Publicată de Gb. Cardaș*, București, 1925, en *Arhiva*, XXXIII.

1927

16. *Un specialist spaniol la Lipsca*, en *Revista Critică*, I, Iași.
17. *Contribuții privitoare la originea, limba și influența Mitropolitului Dosofteiu*, Iași, 31 pp.
18. Res.: Lucian Costin, *Graiul bănățean*, Timișoara, 1926, en *Arhiva*, XXXIV.
19. Res.: I. Iordan, *Rumänische Toponomastik*, II und III Teil, Bonn und Leipzig, 1926, en *Arhiva*, XXXIV.
20. Res.: N. Iorga, *O tipăritură românească la Uppsala*, București, 1926, en *Revista Critică*, I.
21. Res.: Leo Spitzer, *Etimologii*, Cluj, 1926, en *Revista Critică*, I.
22. Res.: Șt. Ciobanu, *Dimitrie Cantemir în Rusia*, București, 1925, en *Revista Critică*, I.
23. Res.: A. Secheyay, *L'école genevoise de linguistique générale*. (Zeitschrift für Indogermanistik u. allgemeine Sprachwissenschaft, 1926), en *Revista Critică*, I.

1928

24. *Pseudoscience Contemporaine* [Separata de *Revista Critică*], Iași, 1928, 13 pp.

1929

25. *Descendenții demonstrativului latin ILLE în limba română*, Iași, 1929, 186 p.
26. *Un manuscris 'Ciasornicul Domnilor' de N. Costin în Italia*, en *Revista Critică*, III, Iași.
27. '*Pastramă trufanda*' de I. L. Caragiale și *Facetia CXXXI de Poggio Bracciolini*, en *Revista Critică*, III, Iași.
28. *La letteratura popolare romena con speciale riguardo alle fiabe*, Livorno, 20 pp.
29. Res.: Cl. Isopescu, *La poesia popolare romena*, Livorno, 1927, en *Arhiva*, XXXVI, 293.
30. Res.: Al. Lupeanu-Melin, *De pe Secaș. Strigături și cântece din popor*, Blaj, 1927, en *Arhiva*, XXXVI, 293-294.
31. Res.: N. Georgescu-Tistu, *Folklor din județul Buzău*, București, 1928, en *Il Folklore Italiano*, IV, 313-314.
32. Res.: G. F. Ciușanu, G. Fira, C. M. Popescu, *Culegere de folclor din jud. Vâlcea și împrejurimi*, București, 1928, en *Arhiva*, XXXVI, 296-297.
33. Res.: Al. Vasiliu, *Povești și legende*, București, 1928, en *Il Folklore Italiano*, IV, 313.
34. Otra reseña sobre la obra anterior, en *Arhiva*, XXXVI, 298.
35. Res.: C. Rădulescu-Codin, *Literatură, tradiții și obiceiuri din Corbiu-Muscelului*, București, 1929, en *Arhiva*, XXXVI, 315.
36. Res.: S. Rusceac, *Nunta la Români*, Cernăuți, 1929, en *Arhiva*, XXXVI, 316.

1930

37. Res.: Ioachim Grăciun, *Bibliografia la Români*, București, 1928, en *Revista Critică*, IV, 136-138.

1931

38. *Limba română în opera unui poliglot spaniol din sec XVIII* [Separata de *Omagiu Profesorului Ilie Bărbulescu*], Iași, 19 pp.

1931/1932

39. *Terminologie gramaticală cu noțiuni de gramatică generală* [Multipliat ca manual universitar], Iași, 1931-1932, 164 pp.

1932

40. *O relație italiană contemporană despre sfârșitul lui Velicico și Miron Costin*, en *Cercetări Istorice*, V-VII, 1932.
41. *Doi Moldoveni din sec. XVII la studii în Italia în Collegio di Ferrmo*, en *Cercetări Istorice*, V-VII, Iași.
42. *Legenda 'Meșterul Manole': 1. O mențiune în Spania despre legenda românească*, en *Arhiva*, XXXIX.
43. *Id.: 2. O variantă rumeliotă publicată în Italia*, en *Arhiva*, XXXIX.
44. *Id.: 3. Valoarea documentară a legendei românești*, en *Arhiva*, XXXIX.
45. Res.: Em. Panaitescu, *Prin satele Românilor din Istria*, Cluj, 1931, en *Revista Critică*, VI, Iași, p. 75
46. Res.: A. Baldacci, *L'Albania*, Roma, 1930, en *Revista Critică*, VI, Iași, p. 76.

1933

47. *Die Jassyer Schule der rumänischen Philologie*, Hermannstadt, 13 pp.
48. *Contribuție la relațiile lui Gr. Maior, G. Șincai și P. Maior cu Roma* [Separata de *Revista Critică*], Iași, 22 pp.

1934

49. *Operele lui A. Philippide. Repertoriu bibliografic*, en *Comemorarea lui A. Philippide*, București, pp. 27-30.
50. *Un fals lingvistic italian relativ la dialectul istroromân. Con un riassunto italiano*. [Separata de *In Memoria lui V. Pârvan*], București, 13 p.
51. *Una relazione ms. italiana sulla Rivoluzione di Tudor Vladimirescu*, en *Diplomatarium Italicum*, III, Roma, pp. 240-273.
52. *Informații italiene inedite despre câteva texte românești scrise de misionari catolici* [Separata de *Studii Italiene*], București, 11 p.
53. *Numele etnice ale Istroromânilor*. [Separata de *Bul. Inst. Fil. Română*], Iași, 32 pp.
54. *O relație italiană despre focul din Iași dela 1827*, en *Arhiva*, XLI.

1935

55. *Originea și răspândirea motivului 'amărită turturică' în literaturile romanice*. Iași, 180 pp.
56. *Sopra una conseguenza del carattere di legge fonetica generale della proclisi ed enclisi*, en *Atti del III Congresso Internazionale dei Linguisti*, Firenze 1935, pp. 308-312.
57. *A. Philippide, Știri despre limba românească până în sec. XIV*. Studiu inedit publicat cu *Note* de D. GAZDARU, en *Bul. Inst. Fil. Română*, II, Iași, 14 p.

1936

58. *Modelul italian al Gramaticii lui Văcărescu* [Separata de *Arhiva*], Iași, 11 pp.
59. *Un veac dela nașterea lui Hasdeu*, en *Insemnări Iesene*, I, Iași, pp. 221-223.
60. *Integriri la studiul despre 'amărită turturea' în literaturile romanice* [Separata de *Arhiva*], Iași, 6 pp.

1937

61. *Mici controverse istroromâne: 1. La ce epocă se referă știrile lui Domenico Mario Negri despre Morlachii din Dalmația?*, en *Arhiva*, XLIV, 95-97.
62. *Mici controverse istroromâne: 2. Articolul anonim "I Rumeni dell'Istria" din a. 1883*, en *Arhiva*, XLIV, 97-101.
63. *Filologia Română în Anglia*, en *Revista Critică*, XI, Iași, 49-50.
64. *Res.: G. Pascu, Le maïs dans les langues romanes et balcaniques*, en *Arhiva*, XLIV, 161.

1939

65. *Mici controverse istroromâne: 3. Iarăși despre falsul Paropat al lui P. Kandler*, en *Arhiva*, XLVI, 1939, pp. 94-95.
66. *Mici controverse istroromâne: 4. Autorul unei opere anonime despre Istria, apărută în a. 1863*, en *Arhiva*, XLVI, pp. 95-96.
67. *Mici controverse istroromâne: 5. Părerăa lui Alberto Fortis despre originea Morlachilor din Dalmația*, en *Arhiva*, XLVI, pp. 97-99.
68. *Călători și geografi italieni în sec. XVII. Referințele lor despre Țările Românești*. [En colaboración con *María GAZDARU*], en *Arhiva*, XLVI, 177-208: 1. G. Rosaccio, 2. Tommaso Alberti, 3. Gio Nicolò Doglioni, 4. Gio. Battista Montalbani.
69. *Kopil. Notă în legătură cu nepot din doc. slavo-române*, en *Arhiva*, XLVI, p. 284.

70. *Altă paralelă italiană la basmul istroromân 'Ștoria lui Trientin'*, en *Arhiva*, XLVI, pp. 284-285.
71. *Dicționarul Scriban*, en *Arhiva*, XLVI, p. 302.
72. Res.: M. de Paiva Boléo, *A metáfora na lingua portuguesa corrente*, Coimbra, 1935, en *Revista Critică*, XIII, 185-186.
73. Res.: M. de Paiva Boléo, *O perfeito e o pretérito em português em confronto com as outras linguas románicas*, Coimbra, 1937, en *Revista Critică*, XIII, 186-189.

1940

74. *Călători și geografi italieni în sec. XVII. Referințele lor despre Țările Românești*. [En colaboración con Maria GAZDARU, en *Arhiva*, XLVII, 77-92: 5. Giambattista Nicolosi, 6. Gio. Battista Riccioli, 7. Alberto Vimina, 8. Filippo Ferrari.
75. *Mentiuni italiene și dalmatine din secolul al XVI-lea despre limba și poporul românesc*, (*Giovanni Candido 1521, Tranquillo Andronico 1534 și Angelo Rocca 1591*), en *Arhiva*, XLVII, 123-127.

1941

76. *I legami spirituali fra l'Italia e la Romania*. Conferencia por Radio-Roma (28. I. 1941), en *Radiocorriere*, Roma, XVII, N° 7.
77. *Raporturi culturale italo-române*, en *Tempo* (Milano 1941), N° 6.

1941/1942

78. *Il suffisso onomastico -ESCU nei documenti riguardanti le popolazioni romaniche d'Istria, di Croazia e di Dalmazia*, en *Archivum Romanicum*, XXV (1941), pp. 367-378. [Separata: Firenze, 1942].

1942

79. *Școala Română din Roma*, en *Tempo*, N° 14 (Milano 1942).

1943

80. *Dizionario italiano-rumeno*. Inédito: 18.000 fichas ya entregadas para la impresión, en 1943, según el encargo por parte del Instituto para las Relaciones Culturales con el Exterior, de Roma.
81. *Gramatica limbii italiene*. [En colaboración con el profesor G. CARAGATA], Roma, 248 pp.

1946/1948

82. *Romeni Occidentali stanziati in Italia nel medio evo*, en *Cultura Neolatina* [Bollettino dell'Istituto di Filologia Romanza dell'Università di Roma], VI-VII, Modena 1946-1947, pp. 141-163. [Separata: Modena, 1948, 23 pp.].

1949

83. *Español no más y rumano númai en su desarrollo paralelo*, en *Filología*, I, Buenos Aires, pp. 23-42.
84. *La controversia sobre las leyes fonéticas en el epistolario de los principales lingüistas del siglo XIX*, en *Anales de Filología Clásica*, IV, Buenos Aires, pp. 211-328.
85. *Bestiari*, en *Enciclopedia Cattolica*, II, Città del Vaticano, col. 1504-1506.

1950

86. *HIC, IBI, INDE en las lenguas ibero-románicas*, en *Filología*, II (Buenos Aires 1950), pp. 29-44.
87. *Atitudinea unor Voevozi Români în chestiunea Unirii Bisericii (1595-1700)*, en *Suflét Românesc*, II, Roma, pp. 91-95.
88. Res.: Bertil Maler, *Synonymes romans de l'interrogatif qualis*, Stockholm, 1949, en *Filología*, II, Buenos Aires, pp. 345-346.

1950/1952

89. *A propósito de Stammbaumtheorie y Wellentheorie*, en *Anales de Filología Clásica*, V (Buenos Aires 1950-1952), pp. 99-116.

1951

90. *Cuatro cartas de Friedrich Diez a G. I. Ascoli*, en *Filología*, III, Buenos Aires, pp. 105-110.
91. *Datos cronológicos bio-bibliográficos sobre Vittorio Alfieri*. [Separata de *V. Alfieri. Poeta de la Virtud Heroica* de G. MARONE]. Buenos Aires, pp. 135-143.
92. *Paralelos populares argentinos al más antiguo texto italiano*, en *Logos*, VII, 9, Buenos Aires, pp. 97-100.
93. *Presentación*, en *CRom*, I, 1, p. 1.
94. *Vecchi pribegi români. Intre Carpati și Adriatica*, en *CRom*, I, 1, pp. 2-3.

95. *Manifestări culturale ale Românilor din exil*, en *CRom*, I, 1, pp. 8-10.
96. *Noul Rector al Universității din București*, en *CRom*, I, 1, p. 10.
97. *24 Ianuarie*, en *CRom* I, 1, p. XV.
98. *Mihail Eminescu frente al peligro ruso*, en *CRom*, I, 2, pp. 1-2.
99. *Coadă lui Aghiuță în treburile Episcopiei din Nord America*, en *CRom* I, 2, pp. 5-6.
100. *Manifestări culturale ale Românilor din exil*, en *CRom*, I, 2, pp. 14-20.
101. *Mihail Eminescu față cu pericolul rusesc*, en *CRom*, I, 2, pp. 25-26.
102. *Occidentul ancoră a destinului românesc*, en *CRom*, I, 3, pp. 5-8.
103. *Biblioteca românească din Freiburg*, en *CRom*, I, 3, pp. 9-10.
104. *Atacul bolșevic contra latinității noastre*, en *CRom*, I, 3, pp. 11-14.
105. *Revista presei din exil: Suflor românesc*, en *CRom*, I, 3, p. 20.
106. *El mayor peligro para un pueblo*, en *CRom* I, 4, pp. 1-2.
107. *De la latină la limbile romanice*, en *CRom*, I, 4, pp. 21-22.
108. *El primer Congreso de la Unión Latina*, en *CRom*, I, 5-6, p. 1.
109. "Unionea Latină", en *CRom* I, 5-6, pp. 3-7.
110. *Sinistra încuscure între comunisti și naționaliști. (Campania de presă contra alegerii d-lui Viorel Trifa)*, en *CRom*, I, 5-6, pp. 29-30.
111. *Aspectul politic al "Uniunii Latine"*, en *CRom*, I, 5-6, p. 39.
112. *Un desiderat firesc*, en *CRom* I, 5-6, p. 40.
113. *Alte vibrații latine pe coarde românești*, en *CRom*, I, 5-6, p. 41.
114. *Profeție împlinită*, en *CRom*, I, 5-6, p. 41.
115. *Situația diplomatică și juridică a României*, en *CRom*, I, 5-6, p. 42.
116. *Expoziția de pictură Ovidiu Coatu*, en *CRom*, I, 5-6, p. 42.

1952

117. *Parnaso Italiano. Antologia de la Literatura Italiana. 1. Desde San Francisco hasta Dante*. [En colaboración con G. MARONE], Buenos Aires, 254 pp.
118. *Infrânțe-s puterile răului!*, en *Buletinul Bisericii Ortodoxe Române*, IV, Buenos Aires, N° 1, pp. 8-9.
119. *Contribuția Românilor la progresul cultural al Slavilor*, en *CRom*, II, 3-17: Relații culturale slavo-române. Slaviștii români-slaviștii străini. Obiectivitatea românească-Tendentiozitate șovină la unii vecini. Elucbrațiile pseudosavanților bolșevici. Creștinismul român de origine latină. Probe filologice, arheologice, istorice. Contribuția slavă: nulă în epoca originilor. Probabile influențe românești în biserica slavă. Meșteșugul scrisului moștenire latină. Impulsul pentru crearea literaturii naționale ne vine din Occident. Epilog. Celalt unghiu de privire al problemei.
120. *O datorie de onoare față de Dragoș Protopoșescu*, en *CRom*, II (1952), pp. 21-24.
121. *O figură românească: A. Philippide*, en *CRom*, II, pp. 25-26.

122. *Contribuția Românilor la progresul cultural al Slavilor*, en *CRom*, II, 70-82: Migrațiunile păstorești ale Românilor. Difuzarea civilizației românești prin păstori. Influențe românești prin păstori. Influențe românești în limbile slave. Urme românești în onomastica slavă. Sufixul patronimic -ESCU și românitatea Uscocilor.
123. *Intâmpinare și răspuns*, en *CRom*, II, pp. 107-109.
124. *Contribuția Românilor la progresul cultural al Slavilor*, en *CRom*, II 149-168: Influențe românești în folclorul poetic al Slavilor. Faimoasa baladă sârbo-croată este o creație a Morlachilor. Haină slavă pe corp românesc. Balada zidirii cetății Skadar și Legenda Meșterului Manole. Rădăcinile baladei în valorificarea morții la Daco-Români. Miorița: culme în creația folclorică sud-est-europeană. Colindele slave împrumutate dela Români. "Ler" din refrenul colindelor noastre. Și cântecele de stea au intrat în patrimoniul Slavilor.
125. *La Universidad Argentina en el Segundo Plan Quinquenal*, en *CRom* II (1952), pp. 229-230.
126. *Contribuția Românilor la progresul cultural al Slavilor*, en *CRom*, II, 231-255: Epoca slavonismului. Slavie superficială. Și în epoca slavonismului, Români superiori Slavilor. Manuscrise paleoslave pe teritoriul Țărilor Românești. Arta tipografică la Români și la Slavi. Țările Românești protejează cultura slavă bisericească. Texte religioase risipite cu dărnicie la Slavi și Greci.
127. *Afirmări românești în știința internațională: N. I. Herescu. Notiță bibliografică*, en *CRom* II (1952), pp. 271-272.
128. *Mitul dacic în Spania*, en *CRom* II (1952), p. 276.
129. *Un buletin românesc în Australia*, en *CRom* II (1952), p. 276.
130. *Reforma ortografică reperistă*, en *CRom* II (1952), pp. 276-277.
131. *Spre unitatea creștină*, en *CRom* II (1952), p. 277.
132. *Indreptar*, en *CRom* II (1952), p. 277.
133. *"Misiunea exilaților"*, en *CRom* II (1952), pp. 277-278.
134. *Marșul exilului*, en *CRom*, II, p. 279.
135. *Sociedad Argentina de Estudios Dantescos*, en *CRom* II, p. 279.
136. *Institutul Superior de Învățământ Radiofonic din Buenos Aires*, en *CRom* II, p. 279.
137. *"Imitatio Christi" în Țările Românești. O mărturie a vechilor legături culturale cu Occidentul*, en *Curier Creștin*, II, Buenos Aires, pp. 63-75.

1952/1953

138. *Cartas inéditas de Adolfo Mussafia —La "ley sintáctica Tobler-Mussafia" y otros problemas filológicos*, en *Filología*, IV (Buenos Aires 1952-1953), pp. 8-48.

1953

139. *Referencias medievales a los latinos de Oriente en monumentos germánicos y románicos*, en *Homenaje a Juan C. Probst* [Estudios Germánicos, N^o 10], Buenos Aires 1953, pp. 40-51.
140. *Din corespondența lui I. Bianu. Trei scrisori inedite*, en *Buletinul Bibliotecii Române*, I, Freiburg i. Br., pp. 21-24.
141. *Prima tipăritură din Moldova. Contribuție la Istoria Culturii Românești din sec. XVII*, en *Buletinul Bibliotecii Române*, I, Freiburg i. Br., pp. 37-54.
142. *Un homenaje de la Universidad Mendocina al ilustre investigador y maestro Fritz Krüger*, en *CRom* III, pp. 1-2.
143. *Contribuția Românilor la progresul cultural al Slavilor*, en *CRom*, III, 13-33: Țările Românești protectoare ale bisericii slave și grecești. Chiriarhi și călugări străini atrași de faima dărnicii românești. Ajutoare voevodale la Athos și aiurea. Matei Basarab: unul din stâlpii creștinătății. Vasile Lupu cu aureola împăraților bizantini. Aprecieri contemporane despre prestigiul Voevozilor Români. Protecția valahă se întinde și peste Catolicii dela noi.
144. *Xenopol în ediție de exil*, en *CRom*, III, p. 34.
145. *Originea lui Xenopol*, en *CRom*, III, p. 35.
146. [Originea lui] Eminescu, en *CRom*, III, pp. 35-36.
147. *Reabilitarea lui Atila*, en *CRom*, III, p. 36.
148. "Dictator, tiran, hingher și tâlhar", en *CRom*, III, pp. 36-37.
149. *Numere duble, triple . . .*, en *CRom*, III, p. 37.
150. *Amintiri literare de Pamfil Șeicaru*, en *CRom*, III, pp. 43-44.
151. *Emil Panaitescu*, en *CRom*, III, p. 44.
152. "Teologia Colindelor", en *CRom*, III, pp. 44-45.
153. *Ortografia limbii române*, en *CRom*, III, p. 45.
154. *Curierul Românesc*, en *CRom*, III, p. 45.
155. *Cronica: Zece Mai*, en *CRom*, III, p. 46.
156. *Cronica: Cercul Cultural Andrei Mureșanu*, en *CRom*, III, p. 46.
157. *El Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica*, en *CRom*, III, pp. 63-64.
158. *Contribuția la progresul cultural al Slavilor*, en *CRom*, III, 71-82: Eliberarea de slavonism prin contactul cu Occidentul. Cei dintâi studenți români la școlile din Occident. Curentul național. Primele traduceri. Curentul antislav a fost inițiat de Husitism sau de Catholicism? Umanismul și grecismul. Ideea latinității, anterioară legăturilor culturale cu Polonia. Persistența ideii latinității în tradiția noastră istorică. Cultura latină la Ruși și la Români.
159. *Un studiu politic al Principelui Nicolae*, en *CRom*, III, pp. 91-92.
160. *Un prieten dat uitării* [Matthias Friedwagner], en *CRom*, III, pp. 93-94.

161. *Institute Românești în străinătate*, en *CRom*, III, pp. 94-97.
162. "Indreptar" nu mai apare, en *CRom*, III, pp. 97-98.
163. *Polemica confesională*, en *CRom*, III, p. 98.
164. "Tuse măgărească", en *CRom*, III, pp. 99-100.
165. *Nod în papură*, en *CRom*, III, p. 100.
166. Res.: N. I. Herescu, *Centenarul lui Nicolae Bălcescu*, en *CRom*, III, p. 38.
167. Res.: O. Densusianu, *Il Folklore come deve intendersi. Traduzione e saggio introduttivo* di T. Onciulescu, en *CRom*, III, pp. 38-39.
168. Res.: *A fost odată... Culegere de legende și basme românești. Secțiune, prefată, note și glosar* de V. Buescu, en *CRom*, III, p. 39.
169. Res.: V. Alecsandri, *Doine. Ediție de pribegie*. Publicată... de I. G. Dimitriu, en *CRom*, III, pp. 39-40.
170. Res.: I. L. Caragiale, *Opere alese. Ediție de pribegie. Introducere de Joseph Matejka*, en *CRom*, III, p. 40.
171. Res.: O. Bârlea, *De historia rontena: Joannes Bob*, en *CRom*, III, pp. 40-41.
172. Res.: C. Tagliavini, *Ramiro Ortiz (1879-1947)*, en *CRom*, III, p. 41.
173. Res.: E. Coșeriu, *Sistema, Norma y Habla*. en *CRom*, III, p. 42.
174. Res.: *Cahiers Sextil Pușcariu, Linguistique-Philologie-Littérature Roumaines* [Directeur A. Juilland], en *CRom*, III, p. 42.
175. Res.: C. Papanace, *Mica Antologie Aromânească. Cu un studiu introductiv asupra Aromânilor și a dialectului lor*, en *CRom*, III, pp. 101-103.
176. Res.: Al. P. Silistreanu, *Teleleu. Poeme*, en *CRom*, III, pp. 103-105.
177. Res.: D. Șt. Marin, *Contributi romeni agli studi classici nell'ultimo decennio*, en *CRom*, III, p. 105.
178. Res.: D. Șt. Marin-O. Parlangei, *Il Congresso Storico Pugliese e Il Convegno Internazionale di Studi Salentini*, en *CRom*, III, pp. 105-106.
179. Res.: E. Gamillscheg, *Der rumänische Sprachatlas*, en *CRom*, III, pp. 106-107.
180. Res.: E. Gamillscheg, *Germanisches im Französischen*, en *CRom*, III, p. 107.
181. Res.: Mario Ruffini, *L'influsso italiano sul dialetto aromeno*. en *CRom*, III, pp. 108-109.
182. Res.: Luis Cortés, *Cambios semánticos de origen agrícola y pastoril en rumano*, en *CRom*, III, pp. 109-110.
183. Res.: A. Juilland, *Les études d'argot roumain*, en *CRom*, III, pp. 110-111.
184. Res.: N. I. Herescu, *Iucunditas in situ*, en *CRom*, III, p. 111.
185. Res.: P. Iroaie, *Sulla questione della poesia popolare*, en *CRom*, III, p. 112.
186. Res.: *Il mito di Garibaldi in Romania*, en *CRom*, III, p. 112.

187. Res.: P. Bonaventura Morariu, *Il P. M. Francesco Antonio Frascella*, en *CRom*, III, pp. 112-113.
 188. Res.: *Buletinul Bibliotecii Române*, I, 1, en *CRom*, III, pp. 113-114.
 189. Res.: *Revue des Études Roumaines*, I, en *CRom*, III, pp. 113-114.

1954

190. *Antecedentes latinos del tema literario de "Fontefrida"*, en *Anales de Filología Clásica*, VI, Buenos Aires, pp. 81-90.
 191. *De Tommaseo y sobre Tommaseo en el epistolario inédito de G. I. Ascoli*, en *Estudios dedicados a Menéndez Pidal*, Tomo V, Madrid, pp. 107-118.
 192. *Epistolario inédito de 1878 sobre una nueva edición de la Gramática de Friedrich Diez*, en *Homenaje a Fritz Krüger*, Tomo II, 659-683.
 193. *Contribuția Românilor la progresul cultural al Slavilor*, en *CRom*, IV, 7-17: Aportul românesc la Renașterea culturală și politică a Bulgarilor. Probabila origină românească a lui Chiril și Metodiu. Imperiul româno-bulgar creatic românească. Patrioti și cărturari bulgari în legătură cu Matei Basarab. Filip Stanislavov și Udrîște Năsturel. Școli, ziare și reviste bulgărești pe teritoriul românesc. Scriitorii bulgari se inspiră din opera scriitorilor români. Date statistice elocvente.
 194. *Id.*, en *CRom*, IV, 18-30: Personalități de origină românească în cultura rusă. Moldova, hotar între Orient și Occident. Rusia debitoare culturii românești. Petru Movilă. Nicolae Milescu. Dimitrie Cantemir. Antioh Cantemir. Aportul cultural al familiilor de pribege moldoveni din sec. XVIII. Mihai Herescu (Herascov) autor al primului poem epic rusec. N. N. Bantâș Kamenski fundatorul istoriografiei rusești. Bacteriologul Mecinikov.
 195. 'Notă despre Miguel D. Etchebarne', en *CRom*, IV, pp. 45-46.
 196. *Românii în monumente literare și istorice din Evul Mediu* [1. "Bloss" în Chanson de Roland. 2. "Blakumen" într'o inscripție runică din sec. XI. 3. In Itinerarul lui Benjamin de Tudela, 1160-1173. 4. In Inventarul Mănăstirii Sta Maria din Aquileia, 1181. 5. "Der Herzoge Râmunc ūzer Walachen lant" în Nibelungenlied. 6. Cea mai veche aluzie în poezia trubadurilor proventali. 7. In poezia italiană din epoca lui Dante. 8. Intr'o poemă franco-italiană din a. 1358. 9. In unele versiuni franceze și latine ale legendei lui Atila. 10. Intr' un dialog latin din a. 1401 al umanistului Giovanni da Ravenna], en *CRom*, IV, pp. 85-117.
 197. *Cui prodest?*, en *CRom*, IV, pp. 128-130.
 198. *Participare românească la "Homenaje a Fritz Krüger"*, en *CRom*, IV, pp. 131-132.

199. *Aprecieri măgulitoare* [E. Esenkova despre *Activitatea culturală a Românilor refugiați*], en *CRom*, IV, p. 132.
200. "Sol di Rumania", en *CRom*, IV, pp. 132-133.
201. *Pentru Căminul Cultural Românesc dela Madrid*, en *CRom*, IV, p. 133.
202. *Institut de Studii Românești*, en *CRom*, IV, pp. 133-134.
203. "Țara de departe", en *CRom*, IV, p. 134.
204. Res.: D. C. Amzăr, *Elegia Romană. O poezie românească necunoscută dela 1840*, en *CRom*, IV, pp. 51-53.
205. Res.: A. Busuioceanu, *Una historia romántica: Don Juan Valera y Lucia Paladi*, en *CRom*, IV, p. 53.
206. Res.: A. Busuioceanu, *Historia y Destino*, en *CRom*, IV, pp. 53-54.
207. Res.: I. Guția, "Noaptea brună (< die braune Nacht < notte bruna)" *nella lingua di M. Eminescu*, en *CRom*, IV, p. 54.
208. Res.: I. Guția, *Il metodo di negure nella lingua romena*, en *CRom*, pp. 55-56.
209. Res.: P. Iroaie, *Documenti Palermitani intorno a N. Bălcescu*, en *CRom*, IV, p. 56.
210. Res.: Gr. Nandriș, *Rumanian Exiles in 18th Century Russia*, en *CRom*, IV, pp. 56-57.
211. Res.: T. Onciulescu, *Un precursore dell'etnografia italiana*, en *CRom*, IV, p. 57.
212. Res.: T. Onciulescu, *L'opera scientifica del Prof. Raffaele Corso*, en *CRom*, IV, pp. 57-58.
213. Res.: Oreste Popescu, *El pensamiento social y económico de Echeverría*, en *CRom*, IV, p. 58.
214. Res.: V. Posteuică, *Carte de cântece românești*, en *CRom*, IV, pp. 58-59.
215. Res.: G. Moldenhauer, *Filología y Lingüística. Esencia. problemas actuales y tareas en la Argentina*, en *CRom*, IV, p. 137.
216. Res.: I. Popinceanu-T. Onciulescu, *Les études de linguistique roumaine de 1939 à 1950*, en *CRom*, IV, pp. 137-141.
217. Res.: V. Buescu-E. Turdeanu, *Les études roumaines à l'étranger. de 1947 à 1951*, en *CRom*, IV, p. 142.

1954/1955

218. *Influjos de Benedetto Croce sobre la lingüística contemporánea. Homenaje a Benedetto Croce*, Buenos Aires 1954 [1955], pp. 118-145.
219. *Bibliografía Croceana (1953-1955)* [En colaboración con G. Marone], en *Homenaje a Benedetto Croce*. Buenos Aires 1954 [1955], pp. 329-347.

220. *Cui prodest?*, en *Solia - The Herald*, XX (Detroit-Michigan), N^o 12.
221. *Afirmări românești pe plan cultural internațional*, en *CRom*, V, pp. 33-39.
222. *Publicații rare sau necunoscute și documente inedite despre limba și poporul românesc*: 1. *Presbyter Diocleas*, s. XII. 2. *Memoriale Pauli de Paulo*, 1371-1408. 3. *Poggio Bracciolini*, 1451. 4. *Domenico Mario Negri*, ca. 1490. 5. *Diarii Udinesi*, 1508-1541, en *CRom*, V, pp. 49-62.
223. *G. Pascu + 1950* [Necrología], en *CRom*, V, pp. 70-73.
224. *Claudiu Isopescu + 1956* [Necrología], en *CRom*, V, p. 74.
225. *Adaos despre 'Originea românească a savantului Mecinico'*, en *CRom*, V, p. 76.
226. *Persistă neliniștea în biserica liberă*, en *CRom*, V, pp. 77-80.
227. *"Franz Liszt și Neamul Românesc"*, en *CRom*, V, p. 82.
228. *Redacționale și administrative*, en *CRom*, V, pp. 129-130.
229. Res.: Gino Lupi, *Storia della letteratura romena*, en *CRom*, V, pp. 83-95.
230. Res.: E. Lozovan, *La Linguistique Roumaine de 1952 à 1954*, en *CRom*, V, pp. 95-97.
231. Res.: O. Pinheiro dos Reis, *Seara Românica*, en *CRom*, V, pp. 97-99.
232. Res.: *Anais do II Congresso Nacional de Estudiantes das Facultades de Filosofia do Brasil*, en *CRom*, V, p. 102.
233. Res.: [G. Caragată], *Alcuni documenti sulla unità della lingua romena. In occasione dell' VIII Congresso Internazionale di Studi Romanzi*, en *CRom*, V, p. 102.
234. Res.: *LEGEA. Organ de luptă creștină românească*, en *CRom*, V, pp. 102-103.

1956

235. *Falsificare și profanare*, en *Legea*, I (Freising), N^o 4.
236. *Datinele de Crăciun*, en *Țara de departe* de Maria Gazdaru, Vol. I, Buenos Aires, pp. 27-38.
237. *Curriculum vitae*, Buenos Aires, pp. 40.
238. *Ortodoxia în exil. Persistă neliniștea în biserica liberă*, en *Solia-The Herald*, XXI (Detroit-Michigan), N^o 21, p. 4.

1957

239. *Les plus anciennes allusions aux Roumains dans la Littérature provençale*, en *Actes et Memoires du 1^{er} Congrès International de Langue et Littérature du Midi de la France*, Avignon 1957, pp. 107-112.

240. *Episcopatul Românesc din America în lumina canoanelor și a istoriei*, Buenos Aires, 65 pp.
 241. *Id.*, 2^a edición, Buenos Aires, 72 pp.

1957/1958

242. *Știința românească la loc de frunte în celebrarea bimilenarului lui Ovidiu*, en *CRom*, VI, pp. 3-4.
 243. *Publicații rare sau necunoscute despre limba și poporul românesc*: 6. *Palladio Fusco*, +1520. 7. *J. Boemus Aubanus*, 1520. 8. *Giovanni Candido*, 1521. 9. *Cervario Tubero*, +1527. 10. *Tranquillo Andronico*, 1534. 11. *Theodor Bibliander*, 1548. 12. *Konrad von Gessner*, 1555. 13. *Angelo Rocca*, 1582, 1591. 14. *M. Vincenzo Pribevo*, 1595. 15. *Serafino Razzi*, 1595. 16. *Marc' Antonio Nicoletti da Cividale*, +1596. 17. *Giovanni Antonio Magini*, 1596. 18. *Mauro Orbini*, 1601. 19. *Hieronymus Megiserus*, 1603. 20. *Giacomo di Pietro Luccari*, 1605. 21. *Claude Duret*, 1619. 22. *Antonius De Ville*, 1633., en *CRom*, VI, pp. 74-110.
 244. *Restaurarea Academiei Române*, en *CRom*, VI, pp. 111-122.
 245. *O prezentă românească în cultura internațională: Basıl Munteanu. Notită bibliografică*, en *CRom*, VI, pp. 123-125.
 246. *Crestături pe răbojul culturii românești în Argentina*, en *CRom*, VI, pp. 138-141.
 247. *Divagații filologice în exil*, en *CRom*, VI, 145-154.
 248. *Românii din Buenos Aires în Asociația "Naciones Sojuzgadas"*, en *CRom*, VI, pp. 154-155.
 249. *A.O.R.A. (= Asociația Organizațiilor Românești Anticomuniste din Argentina)*, en *CRom*, VI, pp. 155-157.
 250. *Asociația Culturală Românească din Buenos Aires*, en *CRom*, VI, pp. 157-159.
 251. *"10 Mai în Exil"*. (*În apărarea Monarhiei*), en *CRom*, VI, pp. 159-162.
 252. *Catun. Date și ipoteze*, en *CRom*, VI, pp. 162-165.
 253. *Bălăur: element trac sau preindoeuropean?*, en *CRom*, VI, pp. 166-168.
 254. *M. Sadoveanu apostrofează pe invadatorii bolșevici!*, en *CRom*, VI, pp. 169-170.
 255. *Memoria lui Andrei Costin onorată de Argentinieni*, en *CRom*, VI, p. 170.
 256. *Lui Ilie Gârneată la împlinirea a 60 de ani*, en *CRom*, VI, p. 171.
 257. *Românii din Istria*, en *CRom*, VI, pp. 220-221.
 258. *Centenarul Unirii: 1859-1959*, en *CRom*, VI, pp. 221-223.
 259. *Societatea Academică Română*, en *CRom*, VI, p. 224.

260. *Români la conducerea unei alte asociații de exilați*, en *CRom*, VI, p. 224.
261. *Redactionale și administrative*, en *CRom*, VI, p. 224.
262. Res.: N. I. Herescu, *Emprunt et 'fusion populaire'. Lat. verba, v. sl. dvoriba, roum. vorbă*, en *CRom*, VI, pp. 172-173.
263. Res.: N. I. Herescu, *Catulle et le Romantisme*, en *CRom*, VI, pp. 173-174.
264. Res.: N. I. Herescu, *Catulle traducteur du Grec et les Parfums de Bérénice*, en *CRom*, VI, p. 174.
265. Res.: E. Lozovan, *Le "village" dans la toponymie et l'histoire roumaines*, en *CRom*, VI, pp. 174-176.
266. Res.: E. Lozovan, *Les "Routes" de la Romania Orientale*, en *CRom*, VI, pp. 176-177.
267. Res.: E. Esenkova, *Mots d'origine byzantine dans le roumain*, en *CRom*, VI, pp. 177-178.
268. Res.: T. Fotich, *Rumanian Ecclesiastical Terminology of Byzantine Origin*, en *CRom*, VI, p. 178.
269. Res.: W. Rothe, *Einführung in die historische Laut- und Formenlehre des Rumänischen*, en *CRom*, VI, pp. 179-184.
270. Res.: E. Coseriu, *Sobre el futuro romance*. en *CRom*, VI, pp. 185-187.
271. Res.: O. Buhociu, *Thèmes mythiques Carpatho-Caucasiens et des régions riveraines de la Mer Noire*, en *CRom*, VI, pp. 187-188.
272. Res.: Mircea Popescu, *Poesia populară romena*, en *CRom*, VI, pp. 188-189.
273. Res.: T. Onciulescu, *Bocete. Canti funebri romeni*, en *CRom*, VI, pp. 189-192.
274. Res.: Alexandrina Mititelu, *Cultura italiană în România*, en *CRom*, VI, pp. 192-195.
275. Res.: E. Turdeanu, *Centres of Literary Activity in Moldavia, 1504-1552*, en *CRom*, VI, pp. 195-196.
276. Res.: E. Turdeanu, *Oameni și cărți de altădată*, en *CRom*, VI, p. 196.
277. Res.: E. Turdeanu, *La "Vision de Saint Paul" dans la tradition littéraire des Slaves orthodoxes*, en *CRom*, VI, p. 197.
278. Res.: E. Turdeanu, *Notes sur la tradition littéraire du "Testament d'Abraham"*, en *CRom*, VI, p. 197.
279. Res.: G. Caragăță, *Berengario Gerola*, en *CRom*, VI, pp. 197-198.
280. Res.: M. I. Lefter, *Il Boiario Moldavo Nicola Spatar Milescu (1625-1709)*, en *CRom*, VI, pp. 198-199.
281. Res.: M. I. Lefter, *Spatarul N. Milescu*, en *CRom*, pp. 198-199.
282. Res.: E. D. Tape, *An English Contribution to the Biography of Nicolae Milescu*, en *CRom*, VI, p. 199.

283. Res.: Laetitia Turdeanu Cartoian, *Une relation anglaise de Nicolas Milescu: Thomas Smith*, en *CRom*, VI, p. 199.
284. Res.: D. Marin, *Considerazioni intorno all'apofonia e ai suoi riflessi funzionali*, en *CRom*, VI, pp. 200-201.
285. Res.: Meluța D. Marin, *L'ornamento antropomorfo e zoomorfo sulla ceramica neo-eneolitica di tipo Vinca-Turdaș-Criș*, en *CRom*, VI, pp. 201-202.
286. Res.: Meluța D. Marin, *Il motivo antropomorfo di Petreni e il suo significato*, en *CRom*, VI, pp. 201-202.
287. Res.: Meluța D. Marin, *Semnificatia ornamentului antropomorf de pe vasul de la Petreni*, en *CRom*, VI, pp. 201-202.
288. Res.: *Bollettino dell'Istituto di lingue estere* diretto da P. Ciureanu, en *CRom*, pp. 202-203.
289. Res.: Titus Bărbulescu, *Les origines du vers roumain*, en *CRom*, VI, pp. 203-204.
290. Res.: *Orbis. Bulletin International de Documentation Linguistique, I-IV*, en *CRom*, VI, pp. 204-210.
291. Res.: G. Moldenhauer, *Homenaje a Schiller*, en *CRom*, VI, p. 211.
292. Res.: Rubén A. Benítez, *Una histórica función de circo*, en *CRom*, VI, pp. 211-212.
293. Juan C. Probst, *El Cantar de los Nibelungos*, en *CRom*, pp. 212-213.
294. Res.: P. Atanasius G. Welykyj, *Documenta Pontificum Romanorum Historiam Ucrainae Illustrantia, I*, en *CRom*, VI, p. 213.

1958

295. *Recenzii și semnalări bibliografice* [Separata de *CRom* VI], Buenos Aires, 42 pp.
296. *La suerte en Provenza y Cataluña de un antiguo tema literario derivado de Physiologus*. Comunicación enviada al *Ile Congrès International de Langue et Littérature du Midi de la France, Aix-en-Provence 1958*. [Quedó inédita hasta 1963. Véase N^o 316].

1959

297. *După pilda strămoșilor*, en *Buletin Informativ*, Buenos Aires, Septiembre 1959, p. 1.
298. *Limba, arhivă istorică și oglindă a civilizației*, en *România*, IV, N^o 41 (New-York 1959), pp. 4-5.
299. "Tomar el cielo con las manos" en las lenguas románicas, en *Acta Philologica*, II (Societas Academica Dacoromana, Romae 1959), pp. 223-231.
300. *O încercare filologică inedită a lui M. G. Obedenaru*. [Separata de *Noul Album Macedo-Român*, pp. 185-196], Freiburg 1959, 12 p.

1960

301. *Scurt istoric al Comunității Ortodoxe Române din Buenos Aires*, en *Buletin Informativ*, Buenos Aires, N° 1, pp. 1-2.
302. *Gânduri mirene în probleme religioase. 1. La o instalare de preot*, en *Buletin Informativ*, Nr. 1, Buenos Aires, N° 1, pp. 5-6.
303. *Gânduri mirene în probleme religioase. 2. "Bună cuviința casei Tale"*, en *Buletin Informativ*, Buenos Aires, N° 2, pp. 3-4.
304. *Rapport sur l'activité linguistique en Argentine après la guerre. Informe pedido por el Comité d'organisation du Premier Congrès International de Dialectologie Générale*, Louvain-Bruxelles 1960. [Estudio inédito].

1961

305. *Eléments folkloriques roumains dans le patrimoine culturel européen*, en *Revue des Études Roumaines*, VII-VIII [Actes du Ier Cycle des Journées d'Études Roumaines, Paris, 24-26 janvier 1959], Paris 1961, pp. 283-296.
306. *Ianuarie* [Bobotetaza. Unirea], en *Calendarul Bisericii Ortodoxe Române din Argentina*, 1961 [p. 1].
307. *Decembrie* [Cântecule de stea. Colinde. Crăciunul], en *Calendarul Bisericii Ortodoxe Române din Argentina*, 1961 [p. 12].
308. *Presentación*, en María Celia Safta, *Lágrimas de diamante*, Buenos Aires 1961, p. 1.

1962

309. *Factores orientales, griegos y egipcios en la elaboración del tema literario de "Fonte frida"*, en *Humanidades*, XXXVIII (La Plata, 1961 [1962]), pp. 139-168.
310. *El nombre étnico Μαυροβλάχος. Su difusión, significado y evolución semántica en la Península Balcánica e Italia*, en VI. *Internationaler Kongress für Namenforschung. Kongressberichte*, Bd. II, München, 1961 [=1962], pp. 296-301.
311. *Itinerario europeo e hispano-americano del tema literario de "Fonte-frida"*. Comunicación preparada para el *Primer Congreso Internacional de Hispanistas*. Oxford 1962.
312. *Un prejuicio persistente en la Lingüística Románica referente al préstamo de los numerales en Preprints of Papers for the Ninth International Congress of Linguists*, Cambridge - Mass., 1962 [= el resumen de la comunicación preparada para el mismo Congreso].
313. *Literatura rumana*, en *El pensamiento y el mundo de las letras* [= Vol. III de la *Enciclopedia "El Ateneo"*], Buenos Aires, 1962, pp. 770-772.

314. *Un conflicto "dialectológico" del siglo pasado. Contribución a la historia de la filología retorrománica*, en *Orbis. Bulletin international de documentation linguistique*, XI, Louvain, 1962, pp. 61-74.
315. *Un problema lingüístico a propósito del etymon latino de "DEMÁS-ADEMÁS"*. Comunicación preparada para *Xe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*, Estrasburgo 1962. [Inédita. Se publicó sólo un resumen].

1963

316. *La suerte en Provenza y Cataluña del tema literario de "Fontefrida"*. A la memoria de N. I. Herescu, en *Filología*, VII (Bs. As. 1961, [=1963], pp. 51-59.
317. *Notă de lămurire* [semnată C. F.] la *Insemnările lui C. Z. Codreanu* editate de Ilie Gârneață, Freising, 1963, pp. 5-7.
318. *Activități culturale românești. Expoziția de artă populară românească la Buenos Aires-Argentina*, en *Solia-The Herald*, XXVIII (Detroit-Michigan), N° 1.
319. *Origina Românilor*, en *Țara de departe* de María Gazdaru, II, Buenos Aires, pp. 59-71.
320. *Cultura românească pe vremea lui Matei Basarab și Vasile Lupu*, en *Țara de departe* de María Gazdaru, II, Buenos Aires, pp. 148-152. (El artículo fue reproducido por G. Racoveanu en *Cuvântul*, N° 16, Freising, pp. 3-4).
321. *Dimitrie Cantemir*, en *Țara de departe* de María Gazdaru, II, Buenos Aires, p. 164.
322. *"Mult e dulce și frumoasă"*, en *Țara de departe* de María Gazdaru, II, Buenos Aires, pp. 255-258, [Fragmento de una obra inédita: *Lengua y nación*].

1964

323. *El "descubrimiento del dialecto istrorrumano. Datos desconocidos y documentos inéditos*, en el 1er tomo de *"Comunications et Rapports du Premier Congrès International de Dialectologie Générale"*, Louvain, 1964, pp. 154-162.
324. *Capelă, citorie, fundație, parohie*. [Incertare de explicație semantice] en *Buletin informativ*, Buenos Aires, pp. 12-14.

1965

325. *La más antigua jarya mozárabe. Nueva transcripción e interpretación*, en *Filología*, IX (Buenos Aires, 1963 [=1965], pp. 69-77.

326. *¿Privilegio del acusativo o sincretismo de los casos en español?* Comunicación enviada al XI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas, Madrid 1965. [Véase N° 347].
327. *La tórtola símbolo religioso, moral y amoroso*, en *Pets. Fauna y Flora*, N° 9 (Buenos Aires, 1965), pp. 52-54.

1966

328. *Qué es la lingüística*, Buenos Aires, Colección Esquemas, 1966, 61 pp.
329. *La tórtola en concurrencia literaria con otras aves*, en *Pets. Fauna y Flora*, N° 11 (Buenos Aires), pp. 26-27.
330. *La tórtola en el púlpito* [En homilias medievales], en *Pets. Fauna y Flora*, N° 14 (Buenos Aires), pp. 38-42.
331. *Datos nuevos para viejas etimologías balcánicas*. [Balaur en alb, serbo-croata y rumano; fšat, fsat, sat en alb, rumano; katun en ant. eslavo, serbo-croata, griego medieval, ital. antiguo y dialectal, rumano] en *Acta Philologica*, tomo V, Roma, S.A.R., 1966, pp. 79-94. (El trabajo había sido presentado al IX-e Congrès International de la S.A.R., Fribourg-Suisse, 1965).

1967

332. *Controversias y Documentos Lingüísticos*, La Plata, Instituto de Filología, 1967, pp. 244. El libro contiene ocho trabajos de investigación. Cinco de ellos [N° 84, 89, 90, 192, 314] habían sido publicados anteriormente en revistas de especialidad. Los 84, 89 y 314 aparecen ahora enriquecidos con nuevos documentos y con más amplias referencias. Otros tres fueron inéditos: 333, 334, 335.
333. *G. I. Ascoli en polémica con M. A. Canini. Cartas de Th. Benfey, Franz Bopp, G. Curtius, A. F. Pott, A. Schleicher*. Estudio publicado en el libro bibliografiado con el N° 332, pp. 165-170.
334. *Cartas aisladas de K. Brugmann, V. Henry, Franz Miklosich, A. F. Pott y Johannes Schmidt*. Estudio publicado en el libro bibliografiado con el N° 332, pp. 171-178.
335. *Correspondencia Ferdinand de Saussure-G. I. Ascoli*. Estudio publicado en el libro bibliografiado con el N° 332, pp. 179-184.

1968

336. *Un aventurier dalmatin prin Țările Românești în secolul al XVII-lea*. [Separata de *Buletinul Bibliotecii Române*, I (V) —Seria nouă— 1967-1968], Freiburg, pp. 4-28.

337. *Supuesto privilegio del acusativo latino en la declinación románica occidental*, en R, 1 (La Plata), 69-87.
338. *Perduración del Genitivo-Dativo femenino singular en la Latinidad Oriental*, en R, 1 (La Plata), 89-107.
339. *Formación del plural en español*, en R, 1 (La Plata), 109-115.
340. *Procedimientos lingüísticos de numeración y préstamo de numerales*, en R, 1 (La Plata), 117-129.
341. *Centenario de la Filología Portuguesa*. Dos cartas inéditas de Adolfo Coelho, en R, 1 (La Plata), 193-197.
342. "Eminescu" y "Odobescu" en la onomástica de los uscocos, en R, 1 (La Plata), 199-200.
343. *Coincidencia italiano-bizantina entre dos temas del folklore poético*, en R, 1 (La Plata), 201-203.
344. *Réplica a una nota "crítica"*, en R, 1 (La Plata), 205-207.
345. *Presentación del Prof. Eugén Lozovan*, en R, 1 (La Plata), 205-207.
346. *El apodo étnico balcánico Μαυροβλάχος en el léxico español*, en *Actas de la Quinta Asamblea Interuniversitaria de Filología y Literaturas Hispánicas*, Universidad Nacional del Sur, 1968, pp. 152-157.

1969

347. *¿Privilegio del acusativo o sincretismo de los casos en español?* en *Actas del XI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas*, IV, Madrid, 1968, pp. 1769-1784. [Separata, 1969].
348. *Țara și Domnul*, în *România*, XIV, Nr. 105 (Mai-Iunie 1969), p. 1-2.
349. *Ensayos de Filología y Lingüística Románicas*, La Plata, Instituto de Filología, 1969, pp. 168. El libro contiene seis trabajos de investigación que se encuentran registrados en esta bibliografía bajo los Nos. 218, 138, 191, 83, 86, 325. Tres de ellos (218, 86, 325) aparecen ahora enriquecidos con nuevas referencias.
350. *Los latinos de Oriente en monumentos literarios e históricos de la Edad Media*, en R, 2 (La Plata), pp. 43-75.
351. *Presentación del Profesor E. Coseriu*, en R, 2 (La Plata), 85-87.
352. *Presentación del Profesor Mircea Eliade*, en R, 2 (La Plata), 88-91.
353. *Presentación del Profesor Hans Flasche*, en R, 2 (La Plata), 91-92.

1970

354. *Cartas de B. P. Hasdeu a Hugo Schuchardt*, en R, 3 (La Plata), 5-140.
355. *Presentación del Profesor Giuseppe Francescato*, en R, 3 (La Plata), 197-198.

356. *Presentación del Profesor Manuel Alvar*, en *R*, 3 (La Plata), 199.
 357. *Qué es la lingüística*, Buenos Aires, Columba, 1-a reimpresión.
 358. *Aventuras del latín y orígenes de las lenguas románicas*, La Plata, Inst. de Fil. Románica, 1970, 92 pp.

1971

359. *Cartas de B. P. Hasdeu a Hugo Schuchardt*, La Plata, 1971, pp. 140. [aparecida primeramente en *R*, 3, 1970, pp. 140].
 360. *Qué es la lingüística*, Buenos Aires, Columba, 2-a reimpresión.

1972

361. *Vestigios de Bestiarios medievales en las literaturas hispánicas e iberoamericanas*. [Estudio preparado para el homenaje a Hans Flasche], en *Romanistisches Jahrbuch*, XXII (1971 [= 1972]), pp. 259-274.

1973

362. *Antiguas referencias sobre el dialecto instrorrumano*, en *R*, 4 (1971), La Plata 1973, pp. 5-43 (con 2 mapas).
 363. *La Lengua y el origen étnico del Vaivoda moldavo Vasile Lupu*, en *R*, 4 (1971), La Plata 1973, pp. 71-79.
 364. *El adverbio arcaico "Y" en el lenguaje gauchesco*, en *R*, 4 (1971), La Plata 1973, pp. 115-116.
 365. *Dos cartas de J. Leite de Vasconcellos*, en *R*, 4 (1971), La Plata, 1973, pp. 117-118.
 366. *¿Gazdă 'kerosén' en rumano.? El patronímico Gazdaru*, en *R*, 4 (1971), La Plata, 1973, pp. 119-120.
 367. *Qué es la lingüística*, Buenos Aires, Columba, 3-a reimpresión.

En imprenta

368. *Antiguos textos rumanos escritos por misioneros católicos*. (11 autores y 25 textos, con 80 documentos inéditos). En imprenta en Freiburg.
 369. *O ipoteză filologică și date inedite referitoare la Episcopatul de Argeș*. En imprenta en *Buletinul Bibliotecii Române*, vol. VI, Freiburg.
 370. *Glosă de evocare și reabilitare: Petru Cercel*. En imprenta, en *Buletinul Bibliotecii Române*, vol. VI, Freiburg.

Listos para la imprenta

371. *Itinerario iberoamericano del tema literario de "Fonte Frida"*. Comunicación presentada al *Congreso de Lengua y Literaturas Hispano-americanas*, Salta, 8-11 de enero de 1973.
372. *Correspondencia de G. I. Ascoli y H. Schuchardt*. Se publicará en uno de los *Beibefte zur ZRPb*.
373. *Marginalia a un tema poético medieval derivado del ΟυσΙλόγος*. Preparado para el homenaje al profesor Giuliano Bonfante.
374. *La casta tortolica y el ruiseñor donjuanesco*.
375. *Additions a la "Bibliographie Onomastique de la Roumanie"* publiée par E. Lozovan. Una bibliografía complementaria de 126 números.
376. *Limba și nația*. Se publica en "*Pământul Strămoșesc*", Buenos Aires, 1973.
377. *Cortesía y decencia. Sus fórmulas lingüísticas en varios pueblos*.
378. *In margine Petronii (Cena Trimalchionis, LI)*. Comunicación. Instituto de Filología Románica de La Plata.
379. *El adverbio "y" en Don Quijote de Cervantes: "¡Santiago, y cierra España!"* (II, cap. IV, LVIII).
380. *Juego de oposiciones estructuralistas en el sistema de las personas gramaticales en lenguas primitivas, clásicas y modernas*. Comunicación en el *Círculo Lingüístico de Buenos Aires*.
381. *Estructura de lenguas y tipos de civilización*.

En preparación

382. *Studii istorico-filologice românești*. [El libro será editado por el *Rumänisches Forschungsinstitut* de Freiburg].
383. *Mărturii ale vechilor noastre lagături culturale cu Occidentul*. (La aparición del libro fue anunciada por el *Rumänisches Forschungsinstitut* de Freiburg.)
384. *El poema 'Hiperión' de Mihail Eminescu. Edición bilingüe con introducción y notas*. En colaboración con J. A. Díaz Vélez.
385. *Compendio de Filología Hispánica. Curso universitario*.

NYDIA G. B. DE FERNÁNDEZ PEREIRO